從丹山君畫展談其成就

——卡城慕怡——

他是沉着堅毅的青年，他有頑強的意志和向上的精神，他是多才多藝的，然而他並非天才，世界上沒有天才，天才是不斷的努力，成功的花朶，開遍刻苦的技頭。

余君名自來，別字維鐸，繪作時多直名丹山，少年來加，初設上海書局於卡城，與青年文友多人，創新潮文藝社，印刊新潮月刊成績斐然，爲海外文壇人士所推重，許爲文壇後起之秀。當時彼工作甚忙，三餘兼做出版事務，上至編校，下至印發，我們除了給他零星的幫忙外，他總不辭辛苦地總攬其成。我敢說，一般人在海外開書局攪文化事業是爲了賺錢，而丹山君不然，他自己化鈔票，辦雜誌，一切是爲了興趣與學習。他自己押書店是現成的圖書館，稍有閒暇便埋頭著作與閱讀，他的興趣甚廣，科學的，哲學的軍事的，政治的，經濟的，文學的，宗教的，醫學的，不論洋裝與線裝，甚麼都看，我也是書虫，一卷在手，萬事莫管，然而我畢竟是陶潛筆的五抑先生，對書本上所談的問題是不甚甚了的。丹山則不然，他是學而思的，他對問題是有所主見，有所體會而有心得的。

余君初習西洋畫於卡城，他的資質甚高，加以努力鑽究，故其進度神速，而其實際致力於國畫研究乃在居雲以後始，他的文學造詣極高，文筆甚健，散文，遊記等寫得很精，可用通暢，典達四字代表，新體詩尤超群拔萃，既不露亦不晦，樸實中帶靈性，深入淺出，言之有物。接近眞善美的境界。是海外文壇不可多得之佳作，余君雖是五四運動以後的人，但因其好學不倦，舊文學根底亦不錯，居雲以後，日常多與文壇前輩往還，切磋之下，年來詩詞方面，眞是一日千里，日前君與其下名士唱時，推稱多才多藝。

今次余君在雲埠舉行畫展，一方面是爲國粹藝術揚而努力，他方面亦藉資攻錯，其意義是深遠的，偉大的。與其找藝之進展，筆者未夠資格批評，不敢閉門造車而作信口開河之談。一切自有觀衆評論，然而任何偉大的藝術，必有師承，也必自創一格，丹山君當不例外。正友人黃君所言：丹山君對畫體之傳遞，畫法之演進，各派之短長，均有相當認識，故對師承與創格當有主見，但從余君之年齡與畫齡而論，在工力與經驗上尚嫌過淺。喜其天份頗高，苟今後能多與畫壇前輩切磋，則其藝術前途光輝燦爛當屬無疑。黃君的話是中肯的，眞的，丹山是年青的，畫齡是幼稚的，唯其青年與幼稚成功與希望也在這方面，僅此聊當祝福與勉勵，

人類可以永遠不死嗎？

假使他把這細胞保藏下去牠是可以永生不滅的。

這樣看起來，所謂生物的自然死亡，顯然是進化過程中的必然的結果，換一句話說，當動物界在數百萬年以前，開始由單體細胞進化至比較複雜的複體細胞底生活以後，牠們像草履草所有的生長不死的性能，便已完全消失。

具體地說，人類身體複雜構造，其實就是我們本身的死因，因爲一組織細胞的死亡會把其他細胞也拖下去，所以假如一個人的肝臟突然萎縮，他便不能不死，即使他的心，肺，腎以及其他臟腑的細胞仍舊十分好，可以繼續使用數十年。

總之，一個人當死亡的時候，在死後的最初幾天裏，他他的身體裡一定還有不少器官仍舊活躍，

「未完」

塘西花月痕

塘西舊侶 羅澧銘 （二十）

第八節：咕喱飲寨廳話趣

由花詠寨方面担任賠償。銀嬌沒奈何勉爲其難，循例「敬酒」，「來翅」，依照東家婆的手續去做。酒過三巡，那個思滿臉的咕喱仁兄，發母「猜枚」打通關，銀嬌初時自認的懂得「猜枚」，但這位仁兄叫東家佬——「科文」代表她，猜輸即由她代表東家佬飲酒。銀嬌連忙說自己酒量淺，不會飲酒，誰知此語剛出口，（大動公憤），指銀嬌太不賞臉，既不肯猜枚，又不肯飲酒，簡直目中無人，可能是鄙屑「我們這班咕喱佬」，飲寨廳有什麼趣味，倒不如拉隊去酒樓開廳好了。於是，全體起身，齊言拉隊去酒樓，銀嬌祗好承認自己是「枚屍」，酒量狹窄，獻醜不如藏拙，既是各位大少喜歡，儘可獻醜一下，全體咕厘聞言，重復就座，開始「搶五子」，打通關。

在九十年前，省港妓女，以「猜」「飲」「唱」「靚」四條件，猜得飲得，更易成名，所以，妓女大都受過訓練，銀嬌向以猜飲見稱於飲客，必雖手敏，拇戰精通，酒量亦甚豪，飲一廳斤孖蒸，渾無醉意，其初見了這班人客些「眼宛」，很不高興和他們應酬，及後不堪他們一激，答應「獻醜」，更奮起應心，大有關雲長過五關斬六將之慨，她在拇戰上直告勝利，很少罰飲酒，不致醉態模糊，算是度過一個難關，可是，第二個「危機」又到臨了，這班咕喱，猜輸枚還例要罰飲酒，他們雖是大杯酒大塊肉人馬，其中確有這正量淺的人，多飲幾杯，醉態猖狂，酒乃色媒人，眼見珠圍翠繞，環肥燕瘦，盡態極妍，比較平時接近的「一石騎檯貨」豬唇獅鼻，廣額寬頤，何祗仙凡之別，一旦美色當前，「文是」「拳旨」囉唆，有大文豪作狗盾，小不免鴨手鴨腳。最粗野的「炒鴨片」行爲，以及「炒蝦拆蟹」的言詞，像連珠砲般爆發出來，

良好餐館出賣

本殮館位在廿八號公路最興旺埠內。向有廉良之稱。近更建設工業學校。將更旺盛。舖內一切新式設備齊全。今各股份志圖別業。如意者請來面議。

BOSTON CAFE, ST. PAUL, ALTA.

乾洗熨兼代理濕洗衣服生意

用具齊備舖面濶大內有住房六個生意十分穩當因本人年老決意退休廉價出讓如合意者請來面議電話亦可

電話：六八一二五九二

地址：235 Powell St.

宜人送殮者一名

工金從優，有MSA如意者請每天下午五時以後打電話 五弍一·一八七一

良好埠仔獨市餐館連貨倉生意出賣

本殮館位于二十三公路邊。近一遊客公園。生意向來興旺。舖中一切新式裝置甚便利工作。來去水。地汽。冷汽樣樣俱備。樓上有寬濶廳房。可供住家用。今因無能顧管。願與低價出讓。若單買生意或實業者均可。如有意經營斯業者函商面議。無任歡迎。

Sams Cafe, P. O. Box 73, Champion, Alta.

哀謝

先考諱連字卿攀岑公府君痛于一九六六年四月廿八日上午八時十五分鐘壽終於雲埠中央醫院享壽積閏八十有四歲不孝等遵禮成服經于五月三日下午三時在暗市黨殯儀館舉行辭靈歸土安塟于伙士蘭墳場 叨蒙岡州會館協同辦理及各親友洪門達權社等致贈鮮花輓儀素車隨行殁存均感聽此致謝

未亡人 林氏撿衽

孤子 孫 曾孫等 頓首

惠賜芳名 恕不登載

自動洗車機

KWIKI CAR WASH

2107 KINGSWAY

電話 433-2624

本公司置備爲全加第一部最新自動洗車機，僅須費時兩分鐘，自己動手洗車收費二毛五，用自動機洗，收費五毛，週至妥當，煥然一新。兼代理名廠電油，光顧十加倫，便可得回二毛五免費洗車。本公司唯一總代理世界名廠KWIKI號洗車機，如有意經營此新興事業者，當樂意協助一切。

沙省獨市殮館連實業出賣

担保生意穩當。有三房一廳。來去水。自動地汽廚爐及燒爐。用具齊備。因人力缺乏。迫要出賣。如有僑胞欲營斯業者。由函商或面議均可。

HENRY'S CAFE, HODGEVILLE, SASK.

男服及洗熨衣連實業出賣

本舖在沙省天寶地埠大街。地点適中。埠情興旺。樓上有聯房出賣。舖尾有新聯房居住。向來生意穩當。好入息。今因年老及健康問題，迫要割愛出賣。如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商均可

Wayne's Men's Wear, Unity, Sask.

專門料理 汽車打臘磨光

全部取價九元九毛五

片打街東四百號 電話 二五四三二二一

CONSOLIDATED AUTO SERVICES

SPECIALIZING AUTO WAXING & POLLISHING

$9.95

400 E PENDER ST, PHONE 254-3221

獨市好餐館生意出賣

本殮館位於沙省卜毗埠。地点適中。生意穩當。設備齊全。樓上有房住宿。有長批。今因人力缺乏。故不惜犧牲以廉價出讓。如有僑胞欲營斯業者請來面議或函商均可。

REX CAFE, WILKIE, SASK.

中西殮殮館生意出賣

本殮館開設在雲埠不遠之尾臣埠。經營中西殮生意。唐殮獨市。生意向來叶盛。且大有發展機會。現因人力缺乏。願以廉價出讓。

明蝦園殮館白

Prawn Garden, P. O. Box 1297

Mission, B. C.

現在是爲前途而開始儲蓄的時候

銀行中有欵項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆欵項，隨時可供你應用。

加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。

請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

新華銀行——一九一四年創立

在香港，九龍、新界遍設分支行處經營各種存欵及全國各地滙欵業務並特設華僑服務部專爲僑胞服務非常便利

歡迎函洽　有問必答

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17 Queen's Road, C., Hong Kong.
Cable Address: "SINHUABANK" Hong Kong

全國各地城鎮鄉村均可直接通滙
略舉通滙地點如下：—

廣東省：廣州 南海 佛山 九江 順德 中山 珠海 東莞 石龍 花縣 深圳 番禺 三水 增城 新塘 台山 開平 赤坎 恩平 江門 鶴山 惠陽 淡水 龍川 河源 高要 [illegible] 四會 羅定 郁南 新興 廣寧 雲浮 南雄 韶關 樂昌 連縣 英德 清遠 始興 湛江 電白 高州 茂名 化州 北海 合浦 防城 欽縣 陽江 陽春 海口 瓊海 汕頭 潮安 饒平 興寧 豐順 蕉嶺 五華 揭陽 梅縣 松口 大埔 高陂 海豐 汕尾 澳門

福建省：廈門 漳州 龍岩 東山 石碼 詔安 永定 下洋 上杭 海澄 同安 泉州 石獅 永春 惠安 安海 涵江 仙遊 安溪 晉江 福州 福清 連江 古田 閩清

江蘇省：上海 南京 揚州 蘇州 無錫 常州 鎮江 常熟 溧陽 泰興 如皋 南通

湖北省：漢口

湖南省：長沙

浙江省：杭州 寧波 溫州 紹興 定海 普陀 上虞 鎮海

廣西省：南寧 柳州 桂林 北流 容縣 梧州

雲南省：昆明

山東省：青島 牟平 榮成 [illegible] 招遠 昌邑 蓬萊 濟南 威海衛 烟台

河北省：北京 天津 秦皇島

哈爾濱

四川省：重慶

遼寧省：大連 瀋陽

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張燮元

▲磚樓旅館—近華埠亞力山大街月廳收租叁百廿元，取價壹萬五千五百元，平過屋價，捷足先得。

▲七年新孖屋—位近十二街，每層弍睡房，土庫另有住房，取價弍萬八千五百元，先付現欵壹萬元。

▲大廳房住宅—佃比夾弍十街，土庫有聯房，租六十元，取價一萬五千弍百元。

▲三睡房住屋—緬街夾廿五街實淨堅固，全價一萬二千九百元。

▲佃比街孖屋—一層自用，一層租七十五元，取價一萬九千九百元。

▲本公司專營以屋換屋或換相文實業樓▼

代柬

本總會謹訂於五月八日（星期日）午后一時舉行成立第五十二週年紀念慶典並治潔茗同日下午五時假座新華僑酒樓權讌七日（星期六）午后八時開懽迎新進會員暨城、卡、支會代表大會屆時統請各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡年登六十歲會員免收席金

恕不發柬請依時賁臨助慶是荷

加拿大雲高華 鐵城崇義總會同人敬約

THE SHON YEE BENEVOLENT ASSOCIATION OF CANADA
260 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

恭頌良醫

余國偉 陳因 大醫師

本人近來曾患心病，延請中名醫陳因醫師療治，對症下藥，不久痊癒。後復發現背病，小便閉結，又得到醫學專家余國偉醫師診治，施行手術，藥到回春，經數星期後，病狀悉除，現身體復原，在感激之餘，特誌報端鳴謝，幷希患此疾者，有所問津焉。

余玉中謹頌

餐館兼貨倉連業出賣

本殮館位於加中沙省。獨市生意。向來營業，祗因人力缺乏，廉價出讓。租賃也可。若有意經營斯業者。函商面議均由尊便。

Lacadena Cafe & Grocery, Lacadena, Sask.

岑崇樂謝啓

本人患病入醫院調理蒙醫生悉心治理脫險爲安在院期間荷蒙：民治黨總社昆仲人中內親朋戚友嫦娌和教會牧師[illegible]現今痊癒出院[illegible]未能[illegible]登報以伸謝[illegible] 恭啓

諸君嫦娌康健

沙省餐館平賣

本餐館是在沙省北部。生意向來好。時代化。有煤汽爐洗碗機來去水。樓上有房住。[illegible]如有意經營者請函商面議均可。

Wayne's Cafe, Box 242, Meadow Lake, Sask.